

明・翁仲仁 撰

痘疹金鏡錄



明・翁仲仁 撰

痘疹金鏡錄



痘疹金鏡錄·解題

明·翁仲仁撰。成書於萬曆七年（公元一五七九年）。

翁仲仁，字嘉德。信州路（今江西上饒）人。

是書爲兒科痘疹著作。此處所錄爲卷三的『指南賦』、『虛症禁用藥性』、『治痘合用藥性』三章。『治痘合用藥性』記述了一百餘味痘疹常用藥的功用主治。

今據清·乾隆二十八年（公元一七六三年）姑蘇書業堂刻本影印。

（王咪咪）

痘疹金鑑錄卷三

干

指南賦

人參益內。甘草和中。用黃芪而實滕。得蟬蛻以開肌。紅花有活血養血之功。生地有涼血行血之效。痘若乾紅。便宜加入紫草。滑肌通竅。毒擁堪行。熱證賴之。而有益。虛寒慎用。以瀉便山查。善過瘡疼。能消食積。兼理滯氣。于補益方中。且解鬱結。于透肌湯內。輕其表。而疎其內。功在剽越。疎其肌。而發其擁。妙在蟬蛻。利咽喉。而清氣道。能發散。而善開提。功必資于桔梗。便分清濁。而利小便。消痘毒。而失膨脹。効莫大于腹皮。川芎引清陽。而達表。勿缺于未滿之前。芍藥斂陰氣。以濟陽。可多于漿足之後。牡丹

皮去血中之毒。壯熱繁紅。爲聖藥。地骨皮去氣中之毒。毛焦然。甚是良工。官桂有鼓動陽氣之能。神倦而不振者。用之以收實效。丁香有贊助元陽之力。內虛而不起者。得之以奈奇功。木香順氣而理脾寒。泄瀉湯中必用。乾薑療肌而退胃熱。渴煩方內須加。白朮茯苓能健胃。佐參芪而益氣。當歸生地補陰虛。石枳殼而潤堅。解藹毒于犀角黃連。惟熱盛則前後堪用。定心煩于麥門五味。有渴症則始終宜加。大附子反本回元。能理虛寒而收戰慄。天花粉消痰清胃。且收肺氣以發聲音。白芷疎風痘毒。疔之而發散。紫藤流氣。實邪賴是以驅除。羌活有運毒走表之功。防風有散邪逐毒之妙。姜盞只利于肌膚。指風定毒。如神。此

痘疹金鏡錄

卷三

主

發散平胃溫中于厚朴。腹脹用是以消磨。龍骨枯礬。權行瀉。瀉。猪苓澤瀉。暫用安便。乾姜溫中氣而止嘔吐。是以胃寒而遠瀉。者宜用。則用大黃。瀉腸胃而潤燥堅。是以熱壅而便秘者。當加。即加鼠粘清利咽喉。透肌解毒。升麻升發元陽。堪散瘡瘍。柴胡前胡解肌安表。黃芩黃柏退熱消痰。止嗽開痰。于目母清便降。熱于山梔。牛中黃化風熱而療癰。成扶危救急之效。龍腦片涼心血而起黑陷。有撥亂反正之功。麝香通竅于毫毛。亦能發汗。雄黃解毒于臟腑。兼可消痰。辰砂鎮心定志。而有養血涼血之能。珍珠透裏入堅。而解骨中熱。中熱之熱。訶梨勒飲肺氣而泄。

腸肉。葶藶溫脾胃而止瀉。入薑。但能發鬆肌肉。過用則肉裂皮崩。蟾酥。川山。實可振揚。虛多。施則虛擡。空穀。藥味不求。于異。入取効。每存平。常品。明此一篇。思惟過半。

虛癆禁用藥性

蟬蛻能開通肌竅。恐成表虛。耗泄元氣。

鼠粘子通肌滑竅。外發表虛。內動中氣。恐成泄脫。

人牙性烈。發表太過。內動中氣。外增潰爛。

紫草性寒。誤用。痞便。

白朮多用。恐能燥溫。使潤溫之氣不行。則痘難成漿。

茯苓。猪苓。燥溫。滲泄。能令水氣下行。小便多用。恐津液耗散。外

痘疹金鑑錄

卷三

五

不行。禁內防發漏。

訶子。龍骨。枯凡。皆能阻塞肌竅。氣虛之症。用此。毒愈不能前進。

雖能滲泄。甚不可施。凡治虛症。泄瀉。只以補益為善。

車前。滑石。性猛。利水。極速。易傷脾胃。傷則中氣必敗。而

塌陷。繼之內攻。外剥。百變俱生。

山梔性寒。降火。虛症。便赤。必非實熱。

大黃。蕩滌。污穢。耗削胃氣。性寒。潤下。雖熱渴。便實。皆不可用。

生地性寒。涼血。亦能潤腸。

枳殼下氣。寬腸。多用。則瀉。

天花粉。鮮內熱。

痘葛療表熱性原外防表虛內恐傷胃況其源則痘不長

烏梅酸收 砂仁散氣

山查散血解結多用則內虛

半夏性悍多用則消渴

麻黃開竅走泄恐成表虛氣脫

麻疹附餘

夫麻疹之與痘瘡始似而終殊源同而症異痘瘡發于五臟麻疹出于六腑然麻疹一證統動陽分而后歸于陰經故標屬陰而本屬陽其熱也氣與血分相搏故血多虛耗其治也先發散行氣而後滋陰補血止動氣燥悍之藥皆不可下也

痘疹金鏡錄

卷三

三

痘疹金鏡錄卷三

三

麻疹輕重不治要訣

或熱或退五六月而後出者輕 淡紅滋潤頭面勻淨而多者
輕 發透三日而漸沒者輕 頭面不出者重 紅紫暗燥者
重 咽喉腫痛不食者重 冒風沒早者重 移熱大腸變痢
者重 黑黯乾枯者即沒者不治 鼻扇口張目無神者不
治 鼻清黃黑者不治 氣喘心前吸者不治 麻後牙疳臭
爛者不治

治痘合用藥性

夫藥有寒熱溫平之性酸苦辛鹹甘淡之味氣味陰陽不同浮

沉升降各異辛甘發散氣爲陽酸苦湧泄味爲陰濁之濁者走于五臟清之清者發其腠理清之濁者四肢可實濁之清者六腑堪至淡則滲而酸則收辛散可識鹹則軟而苦則泄甘緩須知橫行直達治法不同稍降根升製宜尤異故藥性爲立方之大旨治病之樞機也開具于後

升麻 苦辛微寒解熱毒發散瘡疹初熱時用

紫胡 苦平性寒解肌表熱毒用之托痘

麻黃 苦甘性溫發熱惡寒者用散寒邪見瘡不用

紫蘇 辛溫痘前乾熱無汗暫用

葛根 甘平寒解肌表熱口乾渴者可用見點不用

痘疹金鏡錄

卷三

三

前胡 苦微寒傷風咳嗽痰涎可用解熱

羌活 苦甘溫感風邪遍身肢節痛太陽表裏熱俱用

防風 甘辛微溫風熱盛者可用

白芷 辛溫去頭痛皮膚之風除身熱瘡疥之瘡

桔梗 苦辛溫寬胸膈理咳嗽利咽喉爲諸藥舟楫

蟬退 甘溫退風熱解毒發痘紅紫熱盛者可用

紫草 苦寒痘紅紫熱盛者可用能散血解毒起痘

陳皮 辛苦溫健脾胃溫中化痰理氣退熱俱可用

半夏 辛溫化痰涎和脾胃止嘔吐俱用

茯苓 甘淡溫利水除濕益氣和中痘後泄瀉亦用

厚朴 苦辛溫消腹脹健胃寬中泄瀉亦用

人參 甘溫止渴生津痘後元氣虛弱補劑必用

黃芪 甘溫實勝理排膿補氣虛痘後托裏必用

甘草 甘平生瀉火解熱毒炙健脾和諸藥常用

白朮 甘溫健脾消痞止瀉補虛熱盛煩渴不用

川芎 辛溫利頭痛補血虛血滯者可用

黃歸 辛溫養血行血痘內血虛血熱多用瀉不用

青皮 苦寒破下焦滯氣退熱消食

砂仁 辛溫止嘔吐消食健胃止腹痛孕胎痘必用

藿香 甘溫止嘔開胃進食溫中

痘疹金錢錄

卷三

毛

紅花 辛溫治痘中血熱多則行血少則引血歸經

牡丹皮 辛苦寒去腸胃積血痘紅盛者用以涼血

地骨皮 苦平寒治骨蒸之熱

大腹皮 辛微溫消浮腫除腹脹散毒氣

蘇子 辛溫寬胸下氣止嗽消痰

芍藥 苦酸微寒破堅積補血制肝消癰毒除腹痛

牛蒡 辛寒治喉痛解風熱毒痘紅紫熱盛者可用

細辛 辛溫開竅止嗽療齒痛散頭面諸風

姜黃 燂辛微溫除風熱解毒痘用和血實漿定痒

川山甲 辛微寒解熱大能起痘防燥咽喉

皂角 辛微溫解熱毒用之引諸藥直達諸所

桑葉 甘寒瀉肺定喘可氣寬胸

附子^大 辛大熱轉厥逆痘寒不起泄瀉不止暫用

香附 辛微熱開鬱行滯氣消食助胃

黃連 苦寒瀉心火厚腸胃止驚悸痘中血熱必用

黃柏 苦寒補腎虛降龍雷之火

山梔 苦寒涼心腎治衄血散客熱療虛煩

犀角 苦酸鹹去心火之熱毒痘血熱者磨用

生地 苦甘寒涼心火之血熱瀉脾土之濕熱

熟地 甘平滋腎水補血益真陰痘中用恐滯血

痘疹金錢錄

卷三

天

蒼朮 甘溫燥脾去濕消食寬中

金銀花 甘平解諸熱毒痘紅紫毒盛者可用

丁香 辛熱脾胃受寒或吐或瀉痘白者可用

乾姜 辛熱脾胃虛寒嘔逆痘白身涼可用起痘

肉桂 辛熱表證虛寒痘白不紅潤者可用

訶子 苦溫腸胃虛寒泄瀉不止者可用

山楂 甘溫行氣化痰起痘消食有製參芪之功

大黃 苦大寒通大腸燥結瀉諸實熱暫用

滑石 淡大寒利小便解心火之毒熱閉者可下

木香 苦辛溫和胃健脾痘痢散諸滯氣如神

肉苳菰 辛溫內虛胃停食瀉不止者可用

木通 甘平利水行氣熱閉不通者可用

連翹 苦平退五心煩熱散痘中熱毒

瓜蒌仁 苦寒潤肺下氣寬胸膈止嗽定喘

菊花 甘平治痘入目紅絲翳膜

杏仁 苦溫潤肺止嗽潤大腸

羚羊角 苦寒清肺肝解熱毒痘紅盛者可用

赤芍藥 苦酸微寒攻血痺止腹痛解熱毒

象牙 淡鹹能起痘眼中有痘磨水搽上妙

枳殼 苦酸微寒破滯氣大腸熱盛者可用

痘疹金鏡錄卷三

五

枳實 苦酸鹹寬胸下氣小腸熱者可用

玄參 酸苦微寒消癰毒治頸中痰熱退無根之火

麥門 甘平止口乾煩渴退肺中伏火及心熱

荊芥 辛苦溫疎風退上焦火為至要治發狂諸語

薄荷 辛溫消風熱清頭面之脈

貝母 辛苦微寒消痰止嗽利心肺除風熱

胆星 苦辛除風痰利胸膈破堅消腫

乳香 辛苦溫調血氣定諸經之痛痘餘毒用

沒藥 苦辛平破血理氣止痛療癰疽後餘毒用

鹿茸 甘溫痘色灰白不起用之亦能行氣胃膿

牛膝 苦酸平活血生血引諸藥下行

何首烏 苦滋溫治瘰癧血熱疥瘍

天麻 辛甘治風熱頭眩癱瘓驚風

檳榔 辛苦溫墜滯氣治後重如神大便秘者暫用

石膏 酸辛淡寒降胃火消痰止煩渴

知母 苦寒滋陰補腎散下焦之火邪

澤瀉 甘鹹利水通淋補陰滋血

麥芽 甘溫消食健脾

神麴 甘溫開胃進食中焦停滯可用

冰片 辛熱狂躁熱盛者用一二厘以豬尾血丸服

痘疹金鏡錄卷三

辛

硃砂 甘微寒熱盛狂言可用少許安神

麝香 辛溫辟穢氣開竅少用藥內能起痘

牛黃 苦寒解心火之毒發狂譫語可用

人牙 淡鹹灰白黑陷火瘡一二厘加射香起痘

龍膽 苦寒解煩熱利小便散熱毒

黃芩 苦寒瀉肺火解熱上焦熱者必用

五味 酸溫能斂肺氣消痰止咳滋腎水生津止渴

苡仁 甘微寒除風濕理脾氣

山藥 甘溫補脾除腰濕

雞冠血 冠頂血至清高屬吳風和白酒漿易發痘

桑虫 大能發痘或隨出隨沒者用之

糯米 甘溫匕脾胃之中氣制紫草之餘寒

黃米 甘溫益真氣而和胃氣

生姜 辛溫止嘔和中助陽發表又助參芪之力

大棗 甘溫安中養脾助十二經平胃氣生津液

新鐫痘疹金鏡錄卷之三

痘疹金鏡錄卷之三